

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Dr Inigo EVERSON
Section Head
Marine Biology
British Antarctic Survey
Madingley Road
Cambridge CB3 0ET
United Kingdom

АРГЕНТИНА

Представитель: Sr Roberto H. MAGNACCA
Ministro
Subdirector General de Antartida
Ministerio de Relaciones
Exteriores y Culto
Buenos Aires

Заместитель представителя: Lic Enrique MARSCHOFF
Instituto Antartico Argentino
Buenos Aires

Советники: Sr Angel VILLANUEVA MOURE
Secretario de Embajada
Embajada Argentina en Australia
Canberra

Sra Maria DONNA RABALLO
Secretario de Embajada
Ministerio de Relaciones
Exteriores y Culto
Buenos Aires

Lic Esteban BARRERA-ORO
Instituto Antartico Argentino
Buenos Aires

АВСТРАЛИЯ

Представитель: Dr Graham CHITTLEBOROUGH
Special Adviser
Antarctic Division

Заместители представителя: Dr Knowles KERRY
Antarctic Division

Dr Keith SAINSBURY
CSIRO Division of Fisheries
Research

Mr Peter HEYWARD
Antarctic Division

Mr Bill DE LA MARE
Special Adviser

Mr Dick WILLIAMS
Antarctic Division

Советники:

Mr John BURGESS
Assistant Secretary
Department of Foreign Affairs &
Trade

Mr Roger FRANKEL
Antarctic Section
Department of Foreign Affairs &
Trade

Dr Raoul MIDDELMANN
Australian Fisheries Service
Department of Primary
Industries and Energy

Ms Judith LAFFAN
Antarctic Section
Department of Foreign Affairs &
Trade

Dr Geoff KIRKWOOD
Principal Research Scientist
CSIRO Division of Fisheries
Research

Dr Stephen NICOL
Antarctic Division

Mr Brendan DORAN
Antarctic Division

Ms Sharon MOORE
Antarctic Division

Ms Linda HAY
Antarctic Division

Ms Lyn GOLDSWORTHY
Representative of
Non-Governmental Organizations

Dr Andrew CONSTABLE
Representative of
Non-Governmental Organizations

БЕЛЬГИЯ

Представитель: Dr Pierre HOVART
Director of the State Fisheries
Station
Oostende

Заместитель представителя: Mrs Nancy ROSSIGNOL
Embassy Secretary
Royal Belgian Embassy
Canberra

Советник: Mr Edmond DE WILDE
Ambassador for Belgium to
Malaysia
Kuala Lumpur

БРАЗИЛИЯ

Представитель: Ambassador Marcos Henrique
C. CORTES Ambassador of Brazil
Canberra

Заместитель представителя: Dr Janice Romaguera TROTTE
Adviser
Brazilian Interministerial
Commission for Resources of
the Sea (CIRM)
Brasilia

Советник: Alcides Gastao Rostand PRATES
First Secretary
Ministry of External Relations
Brasilia

ЧИЛИ

Представитель: Sr Antonio MAZZEI
Deputy Director
Instituto Antartico Chileno
Chile

ЕЭС

Представитель:

Dr G. DUHAMEL
Chargé de Recherche au CNRS
Muséum National d'Histoire
Naturelle
Laboratoire d'Ichtyologie
Générale et Appliquée
Paris

Советники:

Dr K. VAMVAKAS
Principal Administrator
Commission of the European
Communities
Brussels

Dr John GULLAND
Research Fellow
Renewable Resources Assessment
Group
Centre for Environmental
Technology
London

Mr Hywel DUCK
Secretariat General
Council of Ministers of the
European Communities
Brussels

Dr Ezio AMATO
Ricercatore
Istituto Centrale per la Ricerca
Scientifica e Tecnologica
Applicata alla Pesca Marittima
Roma

ФРАНЦИЯ

Представитель:

Dr Jean-Claude HUREAU
Professor
Sous Direction
Muséum National d'Histoire
Naturelle
Paris

ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Представитель:

Dr Walter RANKE
Head of Department
Fischkombinat Rostock
German Democratic Republic

Советник: Mr P.M. KOSTER
Head of Department for Fisheries
Ministry of County Controlled
Industry and Foodstuffs
Industry
German Democratic Republic

ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ

Представитель: Dr Karl-Hermann KOCK
Federal Research Board for
Fisheries
Hamburg

ИНДИЯ

Представитель: Mr C.M. BHANDARI
Deputy High Commissioner
High Commission for India
Canberra

ЯПОНИЯ

Представитель: Dr Yasuhiko NAITO
Professor
National Institute of Polar
Research
Tokyo

Заместитель представителя: Dr Yasuhiko SHIMADZU
Research Co-ordinator
Research Division
Fisheries Agency
Tokyo

Советники: Mr Minoru MORIMOTO
Counsellor
Oceanic Fisheries Department
Fisheries Agency
Tokyo

Mr Masaru OKUNO
Assistant Director
International Affairs Division
Fisheries Agency
Tokyo

Dr Yoshinari ENDO
Far Seas Fisheries Research
Laboratory
Fisheries Agency
Shimizu

Mr Yutaka AOKI
Fishery Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Mr Koya MIMURA
Japan Deep Sea Trawlers
Association
Tokyo

Mr Ryutaro UEOKA
Japan Deep Sea Trawlers
Association
Tokyo

Mr Satoshi SHIOTSU
Japan Deep Sea Trawlers
Association
Tokyo

КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Представитель: Mr Hyohun SHIN
Deputy Director-General for
Treaties
Ministry of Foreign Affairs
Seoul

Заместитель представителя: Mr Joo Suck PARK
Director
Department of Oceanography and
Marine Resources
National Fisheries Research and
Development Agency
Pusan

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Представитель: Dr Don ROBERTSON
Fisheries Research Centre
Wellington

Заместители представителя: Mr Gerard VAN BOHEMEN
Legal Division
Ministry of Foreign Affairs
Wellington

Mr Michael DONOGHUE
Senior Conservation Officer
Department of Conservation
Wellington

НОРВЕГИЯ

Представитель: Mr Ole J. OSTVEDT
Deputy Director
Institute of Marine Research
Bergen

Заместитель представителя: Mr Rolf Trolle ANDERSEN
Ambassador, Special Adviser for
Polar Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

ПОЛЬША

Представитель: Mr Wieslaw SLOSARCZYK
Sea Fisheries Institute
Gdynia

Заместитель представителя: Mr Wojciech KALUZA
First Secretary
Embassy of the Polish People's
Republic
Canberra

ЮЖНАЯ АФРИКА

Представитель: Mr Denzil MILLER
Sea Fisheries Research Institute
Department of Environment
Roggebaai

Советники: Mr A.J. HOFFMANN
Legal Adviser
Department of Foreign Affairs
Pretoria

Mr B.G. WALTERS
Consul and Head of Mission
South African Consulate
Sydney

ИСПАНИЯ

Представитель: Mr Eduardo BALGUERIAS
Instituto Espanol de
Oceanografia
Santa Cruz de Tenerife

Заместитель представителя: Mr Jéronimo BRAVO DE LAGUNA
Ministerio de Agricultura,
Pesca y Alimentacion
Santa Cruz de Tenerife

Советник: Mr Sergio IGLESIAS MARTINEZ
Instituto Español de
Oceanografía
Vigo

СССР

Представитель: Dr Tatiana LUBIMOVA
Laboratory of Antarctic Research
VNIRO Research Institute
Moscow

Советники: Dr Rudolf BORODIN
Department of Catch Prediction
VNIRO Research Institute
Moscow

Dr Vladimir YAKOVLEV
AzcherNIRO

Dr Konstantin SHUST
Laboratory of Antarctic Research
VNIRO Research Institute
Moscow

Mrs Natasha PRUSOVA
VNIRO Research Institute
Moscow

Mr Serguei KOMOGORTSEV
VNIRO Research Institute
Moscow

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Представитель: Dr John BEDDINGTON
Director
Renewable Resources Assessment
Group
London

Заместитель представителя: Dr John HEAP
Head, Polar Regions Section
Foreign and Commonwealth Office
London

Советники: Dr John CROXALL
British Antarctic Survey
Cambridge

Mr Michael SNELL
Second Secretary
Polar Regions Section
Foreign and Commonwealth Office
London

США

Представитель:

Dr Kenneth SHERMAN
Director
National Marine Fisheries
Laboratory
Narragansett

Советники:

Dr John BENGTON
National Marine Mammal
Laboratory
National Marine Fisheries
Service
Seattle

Dr Robert HOFMAN
Scientific Program Director
Marine Mammal Commission
Washington, D.C.

Dr Polly A. PENHALE
Program Manager
Polar Programs
National Science Foundation
Washington, D.C.

Dr William OVERHOLZ
National Marine Fisheries
Service
Woods Hole

Dr Izadore BARRETT
Director, Southwest Fisheries
Center
National Marine Fisheries
Service
La Jolla

Dr Michael TILLMAN
National Marine Fisheries
Service
Washington, D.C.

Dr Michael MACAULAY
Northwest Fisheries Center
National Marine Fisheries
Service
Seattle

Mr Bruce S. MANHEIM
Environmental Defense Fund
Washington, D.C.

НАБЛЮДАТЕЛИ - СТРАНЫ, ПРИСОЕДИНИВШИЕСЯ К КОНВЕНЦИИ

ГРЕЦИЯ

Dr Emmanuel GOUNARIS
President of the Greek National
Committee for the Polar Zone
Ministry of Foreign Affairs
Athens

Dr Evangelos PAPATHANASSIOU
National Centre for Marine
Research
Athens

ШВЕЦИЯ

Mr Goran RUDBACK
Polar Research Secretariat
The Royal Swedish Academy of
Sciences
Stockholm

Professor Bo FERNHOLM
Museum of Natural History
Stockholm

УРУГВАЙ

Captain Ruben GONZALEZ
Uruguayan Antarctic Institute

Dr Jose Pedro DRAGONETTI SAUCERO
Uruguayan Antarctic Institute

Sr Julio GIAMBRUNO
Charge d'Affaires
Embassy of Uruguay
Canberra

НАБЛЮДАТЕЛИ - МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

МКК

Dr G.P. KIRKWOOD
Division of Fisheries Research
CSIRO Marine Laboratories
Hobart, Australia

СКАР

Professor Jean-Claude HUREAU
Professor
Sous Direction
Muséum National d'Histoire
Naturelle
Paris

ПРИГЛАШЕННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ

Professor Doug BUTTERWORTH
Department of Applied
Mathematics
University of Cape Town
Rondebosch, South Africa

Dr Marc MANGEL
Department of Mathematics
University of California
Davis, California
USA

СЕКРЕТАРИАТ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ	Dr Darry POWELL
НАУЧНЫЙ СОТРУДНИК	Dr Eugene SABOURENKOV
УПРАВЛЯЮЩИЙ ДАННЫМИ	Dr Larry JACOBSON
СОТРУДНИК ПО АДМИНИСТРАТИВНО- ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ И ОТВЕТСТВЕННЫЙ ЗА ДОКУМЕНТЫ СОВЕЩАНИЯ	Mr Terry GRUNDY
ЛИЧНЫЙ АССИСТЕНТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ	Ms Geraldine NICHOLLS
СЕКРЕТАРЬ	Mrs Genevieve NAYLOR
АССИСТЕНТ СОТРУДНИКА, ОТВЕТСТВЕННОГО ЗА ДОКУМЕНТЫ	Mrs Rosalie MARAZAS
ПЕРЕВОДЧИКИ - ФРАНЦУЗСКИЕ	Ms Gillian VON BERTOUCH Mrs Annie BLIN
- ИСПАНСКИЙ	Mrs Imma HILLY
ВРЕМЕННЫЙ ПЕРСОНАЛ	Mrs Leanne BLEATHMAN Mrs Deb FRANKCOMBE Mrs Raewyn HODGES Mrs Christine WOOLFORD